



BLUETOOTH STEREO HEADPHONES

WAX BEE BBH100

FCC ID:ZKI-BBH100

English / Français / Deutsch : page 2 - 5

Italiano / Español / Portuguese : page 6 - 9

Nederlands / Български / Român : page 10 - 13

MINI USER GUIDE



Introduction / Introduction / Einführung:

EN The Stereo headphones BBH100 can be used both as a hands-free headset and a stereo music headphone. Bluetooth 2.1+EDR compliant, It is compatible with all Bluetooth compliant devices using HFP and A2DP profiles such as mobile phones and music players and also supports Dual AirTM streaming (check www.bee-wi.com for compatibility statement).

FR Le casque stéréo sans fil Bluetooth BBH100 peut être utilisé à la fois comme casque audio mains-libres et comme écouteurs stéréophonique pour la musique. Doté de la technologie sans fil Bluetooth 2.1+EDR, Il est compatible avec l'ensemble des appareils Bluetooth supportant les profils HFP et A2DP et peut aussi fonctionner en diffusion Dual Air TM (vérifier la compatibilité sur le site www.bee-wi.com).

DE Der kabellose Stereo-Kopfhörer Bluetooth BBH100 kann sowohl als freihändiger Audio-Kopfhörer als auch als stereophoner Ohrhörer für Musik benutzt werden. Er ist mit der kabellosen Bluetooth 2.1+EDR Technologie ausgestattet und kompatibel mit allen Bluetooth Geräten, die die Profile HFP und A2DP unterstützen und kann auch in Dual Air TM Übertragung funktionieren (die Kompatibilität auf der Webseite www.bee-wi.com überprüfen).

Packaging content / Contenu de la boîte / Box Inhalt:



1 x BBH100 Headphones

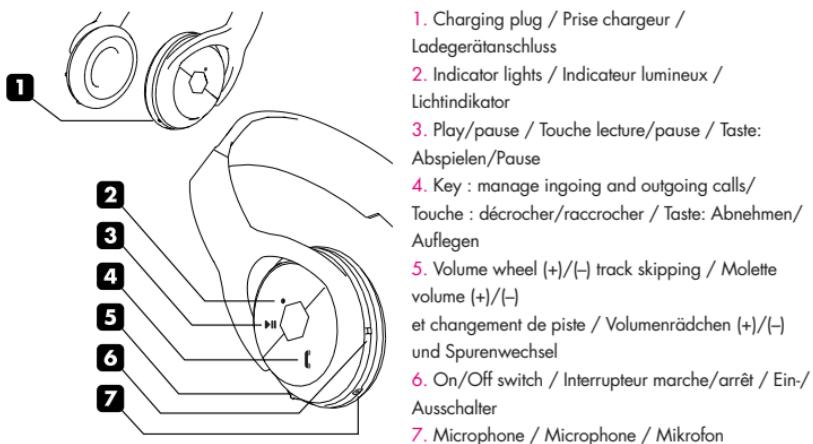


1 x USB Charge cable

Specifications / Caractéristiques / Technische Daten:

BBH100 Headphones	
Bluetooth version / Version Bluetooth / Bluetooth Version	Bluetooth 2.1 + EDR
Bluetooth Profiles / Profils Bluetooth / Bluetooth Profile	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Range / Portée / Reichweite	Class 2, 10 m
Use time / Autonomies / Autonomien	Music: 25 h
Communication / Communication / Kommunikation	25 h
Standby time / En veille / Im Stand-by	200 h
Power / Tension de fonctionnement / Funktionsspannung	5.0±0.3 V
Charging Time / Temps de charge / Ladezeit	4 h
Dimensions / Dimension / Abmessung	180x180x69 mm +/- 3%
Weight / Poids / Gewicht	140g +/- 2g

Function table / Table des fonctions / Bedienelemente:

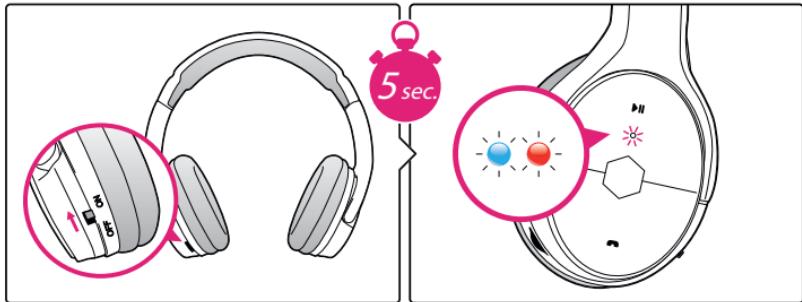


Find the full function list on www.bee-wi.com/site/user-guides,us,8,45.cfm

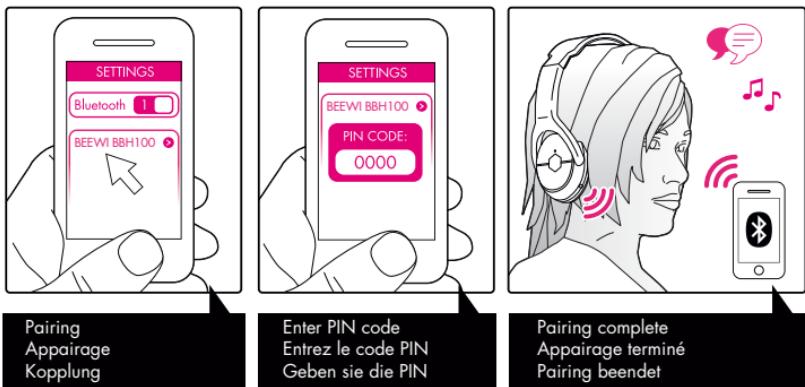
Trouvez la liste détaillée des fonctions sur www.bee-wi.com/site/user-guides,fr,8,45.cfm

Finden Sie eine detaillierte Liste der Funktionen auf www.bee-wi.com/site/user-guides,us,8,45.cfm

Pairing / Appairage / Kopplung:



Turn headphones in pairing mode / Mettre le casque en mode appairage / Den Kopfhörer in den Pairing-Modus stellen

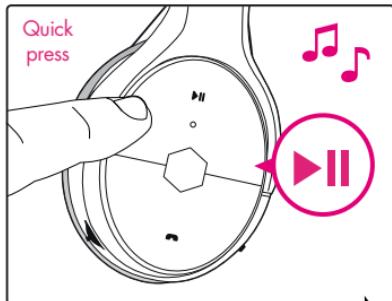


Pairing
Appairage
Kopplung

Enter PIN code
Entrez le code PIN
Geben sie die PIN

Pairing complete
Appairage terminé
Pairing beendet

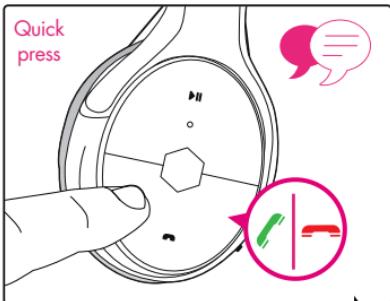
Using the product / Utilisation du produit / Zum Gebrauch:



Short press : Play/Pause.

Appui court sur la touche : Lecture/Pause.

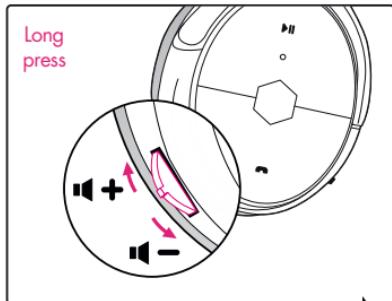
Kurzes Drücken auf die Taste : Abspielen/
Pause.



Short press : Answer a call/End a call.

Appui court : Décrocher/Raccrocher.

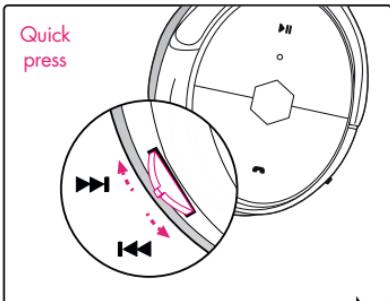
Kurzes Drücken auf : Abnehmen/Aufgelegt.



Long press volume wheel (+) or (-) : Adjust sound and volume.

Appui long sur la molette de volume (+) ou (-) :
Ajustement du volume.

Langes Drücken auf das Volumenräddchen (+)
oder (-) : Lautstärkeneinstellung.



Short press volume wheel (+) or (-) : Previous song/Next song.

Appui court sur la molette de volume (+) ou (-) :
Piste précédente/Piste suivante.

Kurzes Drücken auf das Volumenräddchen (+)
oder (-) : Vorherige Spur/Nächste Spur.



Introduzione / Introducción / Introdução:

IT Le cuffie stereo wireless Bluetooth BBH100 possono essere utilizzate sia come kit vivavoce sia come cuffie stereofoniche per la musica. Dotate di tecnologia senza fili Bluetooth 2.1+EDR, sono compatibili con tutti i dispositivi Bluetooth che supportano i profili HFP e A2DP e possono funzionare in diffusione Dual Air TM (verificare la compatibilità sul sito www.bee-wi.com).

ES El casco estéreo sin hilos Bluetooth BBH100 se puede utilizar a la vez como casco de audio en modo manos libres y como auriculares estéreo para música. Provisto de la tecnología sin hilos Bluetooth 2.1+EDR, es compatible con todos los aparatos Bluetooth, soportando los perfiles HFP y A2DP y también puede funcionar en difusión Dual Air TM (comprobar la compatibilidad en el sitio www.bee-wi.com).

PT Os auscultadores estéreo sem fios Bluetooth BBH100 podem ser utilizados simultaneamente como auscultadores áudio mãos-livres e como auscultadores estereofónicos para música. Equipados com a tecnologia sem fios Bluetooth 2.1+EDR, são compatíveis com todos os aparelhos Bluetooth que suportam os perfis HFP e A2DP e podem também funcionar em difusão Dual Air TM (verifique a compatibilidade no site www.bee-wi.com).

Contenuto della confezione / Contenido de paquete / Conteúdo da Embalagem:



1 x BBH100 Headphones

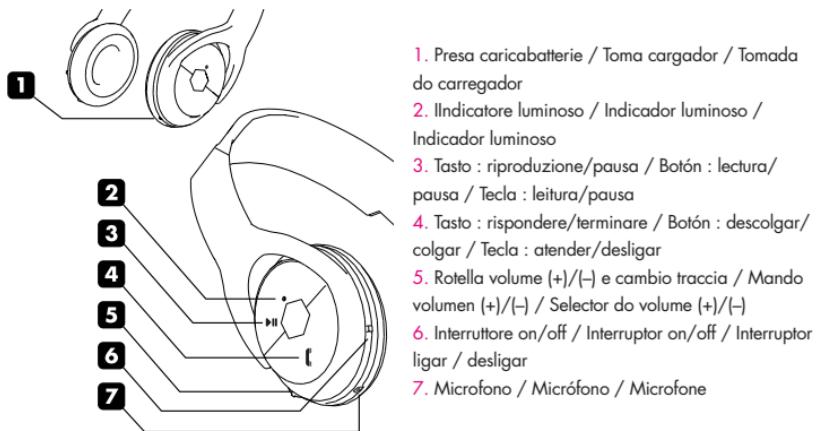


1 x USB Charge cable

Caratteristiche tecniche / Especificaciones / Especificações:

BBH100 Headphones	
Versione Bluetooth / Versión Bluetooth / Versão Bluetooth	Bluetooth 2.1 + EDR
Profili Bluetooth / Perfiles Bluetooth / Perfis Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Portata / Alcance / Alcance	Class 2, 10 m
Autonomia / Autonomía / Autonomias	Music: 25 h
In conversazione / Comunicación / Comunicação	25 h
Stand-by / En espera / Em standby	200 h
Tensione di funzionamento / Tensión de funcionamiento / Tensão de funcionamento	5.0±0.3 V
Tempo di carica / Tiempo de carga / Tempo de carga	4 h
Dimensioni / Medidas / Dimensões	180x180x69 mm +/- 3%
Peso / Peso / Peso	140g +/- 2g

Tabella delle funzioni / Tabla de funciones / Tabela de Funções:

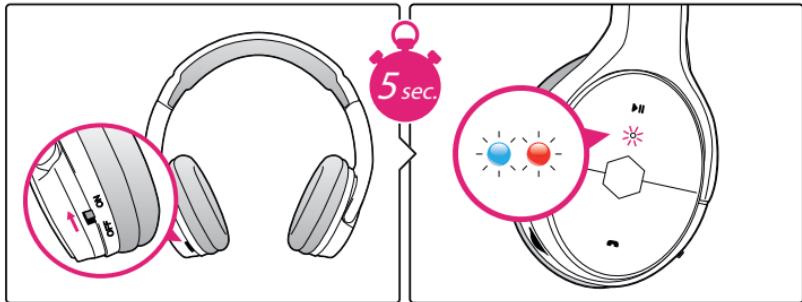


Trovare un elenco dettagliato delle caratteristiche su www.bee-wi.com/site/user-guides,us,8,45.cfm

Encontrar una lista detallada de las características en www.bee-wi.com/site/user-guides,us,8,45.cfm

Encontrar a lista completa de recursos em www.bee-wi.com/site/user-guides,us,8,45.cfm

Accoppiamento / Agregar dispositivos / Emparelhamento:



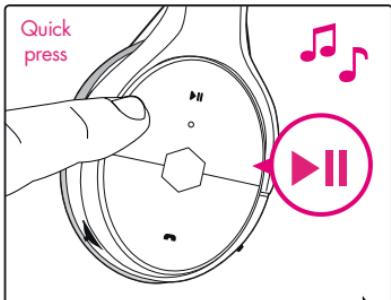
Impostare le cuffie in modalità pairing / Poner el casco en modo emparejamiento / Colocar os auriculares no modo de acoplamento

Accoppiamento
Agregar dispositivos
Emparelhamento

Inserire il codice PIN
Introduzca el código PIN
Digite o código PIN

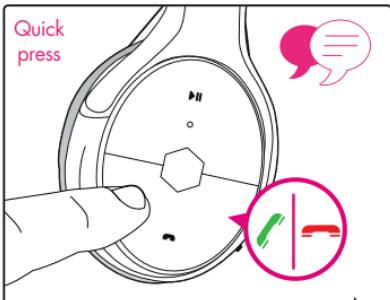
Pairing terminato
Emparejamiento completado
Emparelhamento terminado

Come usare il prodotto / Utilización del producto / Utilização do produto:



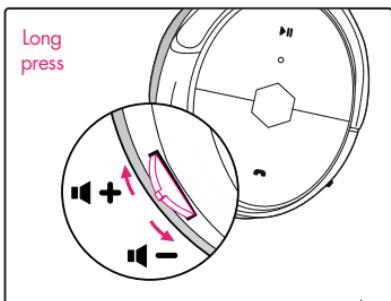
Premere brevemente il tasto : Riproduzione/pausa.

Presión corta en el botón : Lectura / Pausa.
Pressão curta na tecla : Leitura/Pausa.



Premere brevemente : Rispondere a una chiamata/Terminare una chiamata.

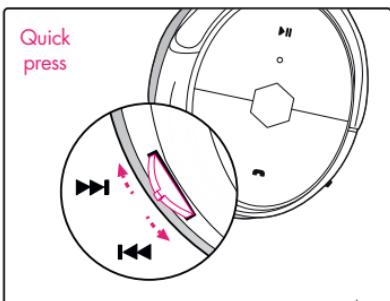
Presión corta en : Descolgar/Collar. Pressão curta em : Atender/Desligar.



Premere a lungo la rotella del volume (+) o (-) : Regolazione del volume.

Presión larga en el mando de volumen (+) o (-) : Ajuste del volumen.

Pressão longa no selector de volume (+) ou (-) : Ajustamento do volume.



Premere brevemente la rotella del volume (+) o (-) : Traccia precedente/successiva.

Presión corta en el mando de volumen (+) o (-) : Pista anterior/siguiente.

Pressão curta no selector de volume (+) ou (-) : Faixa anterior/seguinte.



Introductie / Въведение / Introducere:

NL De draadloze stereo Bluetooth koptelefoon BBH100 kan gebruikt worden als handenvrije audio koptelefoon en voor stereofone muziek. Uitgerust met de draadloze technologie Bluetooth 2.1+EDR, is hij compatibel met alle Bluetooth toestellen die de profielen HFP en A2DP ondersteunen en kan hij ook functioneren voor uitzendingen Dual Air TM (de compatibiliteit controleren op de site www.bee-wi.com).

BU Безжичните стерео слушалки с Bluetooth BBH100 могат да се използват като аудио-слушалки тип „свободни ръце“, както и като стереофонични слушалки за слушане на музика. Снабдени с безжичната технология Bluetooth 2.1+EDR, слушалките са съвместими с повечето уреди с Bluetooth, поддържащи профили HFP и A2DP и могат да работят и при разпространение Dual Air TM (проверете съвместимостта в сайта www.bee-wi.com).

RO Căștile stereo fără fir Bluetooth BBH100 pot fi utilizate ca și căști audio mâini libere și ca difuzoare stereo pentru muzică. Echipate cu tehnologia fără fir Bluetooth 2.1+EDR, acestea sunt compatibile cu toate aparatelor Bluetooth care acceptă profilurile HFP și A2DP și pot funcționa și în modul de difuzare Dual Air TM (verificați compatibilitatea pe site-ul www.bee-wi.com).

Inhoud set / Съдържание на опаковката / Conținutul pachetului:



1 x BBH100 Headphones

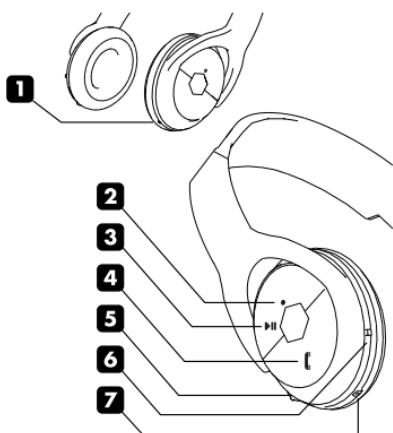


1 x USB Charge cable

Specificaties / Спецификации / Specificații:

BBH100 Headphones	
Versie Bluetooth / Версия на Bluetooth / Versiune Bluetooth	Bluetooth 2.1 + EDR
Profielen Bluetooth / Профили на Bluetooth / Profiluri Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Reikwijdte / Обхват / Acoperire	Class 2, 10 m
Autonomie / Издръжливост / Autonomie	Music: 25 h
Communicatie / Разговори / Comunicații	25 h
In waaktoestand / В режим на готовност / În modul de așteptare	200 h
Bedrijfsspanning / Работно напрежение / Tensiune de funcționare	5.0±0.3 V
Oplaadtijd / Време за зареждане / Tensiune de funcționare	4 h
Afmetingen / Размери / Dimensiuni	180x180x69 mm +/- 3%
Gewicht / Тегло / Greutate	140g +/- 2g

Functietabel / Функционална таблица / Tabel de funcții:



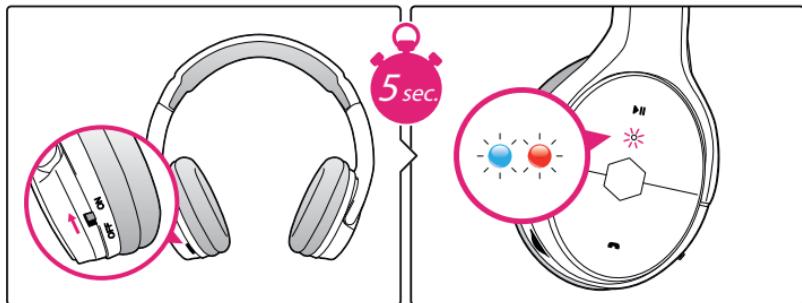
1. Aansluiting oplader / Гнездо за зареждане / Priză încărcător
2. Lichtindicator / Светлинен индикатор / Indicator luminos
3. Toets : lectuur/pauze / Бутон : възпроизвеждане / пауза / Tasta : redare/pauză
4. Toets : afgehaakt/ingehaakt / Бутон : отговор/приключване на повикване / Tasta : răspuns/incheiere apel
5. Afstelknop volume (+)/(-) en verandering van track / Регулатор за сила на звука (+)/(-) и промяна на запис / Buton de volum (+)/(-) și schimbarea melodiei
6. Schakelaar aan/uit / Прекъсвач пускане/спиране / Întrerupător pornit/oprit
7. Microfoon / Микрофон / Microfon

Vind de volledige functie lijst op www.bee-wi.com/site/user-guides/us,8,45.cfm

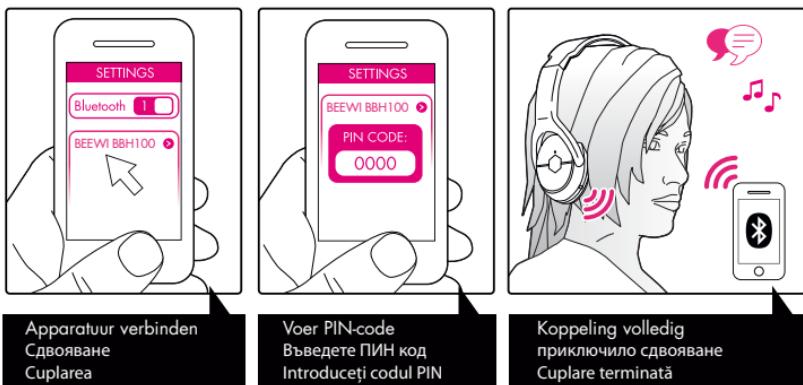
Вижте пълния списък на функция на www.bee-wi.com/site/user-guides/us,8,45.cfm

Găsiți lista completă privind funcția de www.bee-wi.com/site/user-guides/us,8,45.cfm

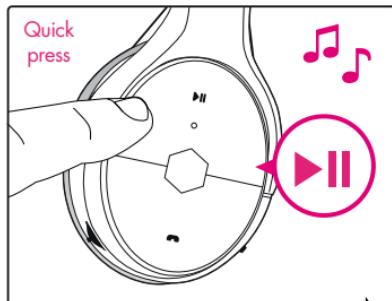
Apparatuur verbinden / Сдвояване / Cuplarea:



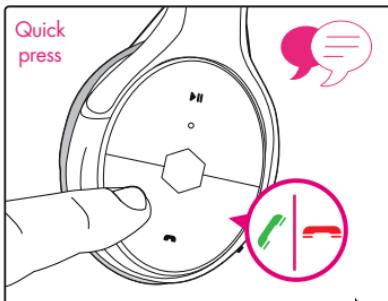
Koptelefoon in de pairingmodus / Поставете слушалките в режим на сдвояване / Cască în mod de cuplare



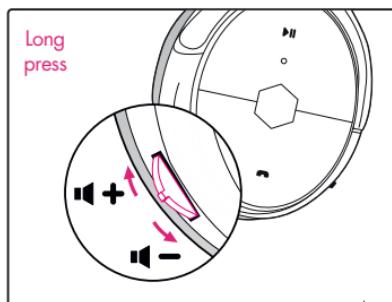
Gebruik van het product / Използване на продукта / Utilizarea produsului:



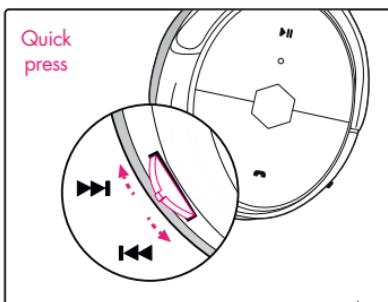
Kort drukken op de toets : Lectuur/Pauze.
Бързо натискане върху бутон :
Възпроизвеждане/пауза.
Apăsare scurtă pe tasta : Redare/pauză.



Kort drukken op : Afhaken/Inhaken.
Бързо натискане върху : Приемане на
повикване/ Прекратяване.
Apăsare scurtă pe : Preluarea unui apel/Terminarea apelului



Lang drukken op de afstelknop van volume
(+) of (-) : Instellen van het volume.
Продължително натискане върху регулатора
за силата на звука (+) или (-) : Регулиране на
силата на звука.
Apăsare lungă pe butonul de volum (+) sau (-) :
Ajustarea volumului.



Kort drukken op de afstelknop van volume (+)
of (-) : Vorige/Volgende track.
Бързо натискане върху регулатора за силата
на звука (+) или (-) : Предишен/ Следващ запис.
Apăsare scurtă pe butonul de volum (+) sau (-) :
Melodia anterioară/următoare.

IMPORTANT REGULATORY INFORMATION

This device complies with Part 15 of the FCC Rules:

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference and
2. This device must accept any interference that is received, including any interference that may cause undesired operation.

WARNING:

Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.



www.bee-wi.com

© VOXLAND, 2013.